

# piazza del popolo



gennaio 2011

a. XVII, n. speciale [96]

## I POETI PREMIATI

**Gigi Angeli, Mariatina Battistina Biggio, Piero Canu, Giovanni Chessa, Maria Chessa Lai, Tonino Fancello, Gino Farris, Tomaso Melis, Anna Cinzia Paolucci, Salvatore Pintore, Raffaele Piras, Michele Podda Maria Sale, Giancarlo Secci, Mondina Sechi, Vittorio Sella, Marinella Sestu, Maddalena Spano Sartor, Giuseppe Tiroto Gian Carlo Tusceri, Giangavino Vasco.**

**'Eo apo nadu cun sas laras totu su chi tue m'as postu in su coro, totu su chi sa paga isperienza mia podiat ischire totu l'apo nadu a frades mios pro ben issoro**

*Pedru Casu*

### *Cantone Trista*

Che fozas de cust'àlbure in s'atunzu s'est ingroghinde custa vida mia, paris cun sos disizos chi tenia in sos tébios seros de beranu, cando sas dies, fortzis a murrunzu, donzi chimera postu m'an in manu.

Ma si s'àlbure isettat, cun passentzia, chi su frittu 'e s'ilgerru lasset logu a su tempus chi donzi disaogu l'at a mustrare torra 'estidu a nou, a mie non cuntzedit s'esistentzia cussu torrare a vida noa sou.

A mie cussa muta de sos frores da ora intr' 'e su coro m'est colada; in custa mente est frisca e assentada e donzi tantu sos nuscos nd'intendo; e mi torran in mente sos colores, ma de los bider torra non pretendo.

Mi bastat ammentare sos sabores de cando, ancora cherfu, cussu fruttu,

**Comune di Berchidda**

**Associazione Pietro Casu  
PREMIO di POESIA**



**X  
EDIZIONE**

**PIETRO CASU**

*'Eo apo nadu cun sas laras totu su chi tue m'as postu in su coro, totu su chi sa paga isperienza mia podiat ischire totu l'apo nadu a frades mios pro ben issoro*

cun s'ànima a disizu, ancora assuttu, una nott' 'e istiu apo assazadu. Cantu che fin attesu sos dolores chi custa vida posca m'at mustradu!

E como chi s'atunzu nd'est bintrande e s'interighinada, primaria, in sa torrada 'e custa vida mia subra de su passadu 'ettat s'iscuru, m'enit sa gana 'e nàrrere, cantande, de su ch'apo godidu deo puru.

E si da' sa chiterra essit su sonu cun pagu gosu in crista, est ca sa musa dadu m'at po donu una cantone trista.

*Giangavino Vasco  
I Premio ex aequo*

### *La valisgia di l'anni*

La valisgia no era di cartonni, ghjà plastigga oramai, cumentu lu mondu mistiriosu a chidd'ala di lu mari. Duvia andà. Strinta in pugno una ràncigga chèvia di rimpienti, indossu lu profummu di la vigna e chissu più agru di li di sculaddi i li sprufundi di lu nudda. Mi l'agghju tentu drentu, dugna mumentu, pà angeni carreri e rii scunnisciuddi di ghjenti e di paràuli, sottu umbri arraiuliddi di palazzi sempri currendi cù lu pinsamentu a li tarrazzi sanghigni di gerani, a li persiani accustaddi a la bura d'istaddiali, a li robi stesi a pindoni tiraddi tra dui rampi di mari.

Di e di affrisciaddi d'ammenti, e che làgrimi sguttendi da li filuferri sprinosi a poi di li buriani. Ma furriegghja lu ventu a sfuglià l'appunti ghjusti i lu quadernu di lu tempu, torra l'eva a scurri i lu sò sestu, sigundi, minuti, ori, scavendi chena rumori, scavendi e magnulendi parò...

*Giuseppe Tiroto  
I Premio ex aequo*

### *Cançó de bressol*

Cançó de bressol  
per qui és sol.  
Per qui darrere aquella porta  
s'acarícia al mirall.  
Busca molles de somni  
dins el reflex dels seus ulls.  
Cançó de bressol  
per qui és trist.  
Per qui darrere aquella porta  
no sap més cosa és una abraçada.  
Busca flames a dalt del cel  
per sentir-se encara viu.  
Cançó de bressol  
per qui plora.  
Per qui darrere aquella porta  
es turmenta dintre un llit .  
Busca estrelles de plaer  
que encenguin la nit.  
Cançó de bressol  
per qui s'ha perdut.  
Per qui darrere aquella porta  
cus trames de pecat.  
Busca angels al cel  
per sentir-se més lleuger.  
Cançó de bressol  
també per a mi.  
Perquè darrere als pensaments  
en el silenci de la nit,  
robo argent a la lluna  
i t'escampo de deliri.

*Anna Cinzia Paolucci*  
*II Premió*

### *Un'oru de bisu* *(A babbu)*

M'arris de un'arritrattu  
e ti biu torra  
in is coloris spainàus de su mengianu  
ch'imboddiant de mudesa  
su sartu.  
  
Sezzis in s'erba  
chi lagrimat arrosu  
e su tempus firmau t'at accanta  
su movi-movi lebiu de unu frori.  
  
Su bentu  
mi torrat de attesu  
boxis calentis de pipius,  
po tui anima e sali de vida  
passada a stesiai asut' 'e terra  
pruini e sànguni de steddu  
arrutus e truncaus  
in arroccas 'e minieras.  
  
Frùngias nerbàdas  
affarruncadas  
a sa tribulia de donnia di,  
in is ogus est strintu  
unu poderi antigu.  
  
Is manus mias  
cariziant un'arregordu...  
un'oru de bisu  
po sempri pipiu.

*Marinella Sestu*  
*III Premió*

### *In su frontí de aiaiu*

Si cùat a is ogus de su mundu  
su spantu de s'orbesci 'e su soli  
chi calentat sa gana mala de chini  
no s'approntat a dd'arregoli.  
  
Sa propriu luxi s'arrimat  
in su frontí mannu de aiaiu miu  
(mudu e pensamentosu)  
e deu ddu castiu sbeliau  
disigiosu de dd'imprassài.  
  
E sighet su soli a curriri  
avattu a su scuriu  
e s'avolotat in d'unu certu sene fini  
chi s'Eternu non scabullit.  
  
Candu sdallau si nci ghetat a mari  
parit chi s'aqua s'allepuzzit  
e s'obergiat che terra  
pronta po arricciri sa vida.  
  
E no nc'est prus trumentu in s'aria  
su scuriu at bintu cussu certu...  
  
Crasi is arrexinis de su mundu  
s'ant a troghillai torra a cussus raius  
chi lebius cariziant is ogus de aiaiu  
e issu  
at a castiai spantau sa luxi  
chi orbescit a chizi.

*Tomaso Melis*  
*Menzione*

### *Fozas de pedra*

Sonnida,  
da-e s'ischina 'e su monte,  
movende sas palas biancas,  
pigat sa luna.  
  
Est falada sa notte.  
Custa candidesa  
hat sentore  
de matesuja, de ispigas e de istiu.  
  
Pérdida in su misteriu  
de sas pijas de sa notte,  
no isco pius inue cantan sos puzones  
o inue pianghet su trainu.  
  
Criadura 'e neula,  
attraesso jannas de misteriu,  
bistralas de lughe.  
  
Sos cercos sun cobertos de oro,  
sos fustialvos sun sirios azzesos  
subra altares de alenos.  
  
In s'incantu 'e cust'ora  
de latte e de viola  
prendo sas lagrimas  
a fozas de pedra.

*Mondina Sechi*  
*Menzione*

## **MOTIVAZIONI**

### **I premio ex aequo — La valisgia di l'anni**

Càntigu diligu e bàrriu de dolu inue sa tristura si cantat cun assimizos noales e friscos e cun limbazu deghile a sa sustàntzia de sa poesia: no est unu dolore abboghianadu, che cando su poeta lu cherferat tenner costoidu: un'àteru cumprou ladinu de validoria de custa preséntzia segura in sa literatura sarda de oe.

### **I premio ex aequo — Cantone trista**

Su poeta sèberat un'istropa cunsagrada dae una tradissione sarda seculare, sa sestina de ùndighi sillabas, pro dare alenu a su mistériu s'atunzu de sa vida sua in sas àndalas segretas de su dolu de sa vida e de su tempus chi allizat totu chene pedu. Su consolu de sa bonamuta e de sa limba impitata a deghile ondran una cumposcione moderna in bestimenta antiga.

### **II premio — Cançó de bressol**

Ninnidu de su tempus de oe, cantome de jógulu pro pitzinnos chi non tenen zente chi los ninnet ma finamtra pro zente manna chi non tenet amparos in s'andera trista de sa vida sua. Lébia e lena che carignu, ilgariat sa musica de sa limba catalan faeddada e iscrita a sa saligheresa.

### **III premio — Un'oru de bisu**

S'amaju de sos ammentos de familia si jogat inoghe in sa dilighia chene tempus de s'istima pro su babbu, cun assimizos lieros e dures. Su limbazu campidanese de una cussorza tribulada dae su tribagliu de sas minieras resessit a render fadada finas sa cundenna de sos minadores a una morte su pius de sas bortas a disora.

## *Crispas de connottu...*

S'abbaidas lu 'ies et est ladinu  
cantu de *pratta* (1) lughet cuss'agnolu  
ue su sole intebiat  
*crispas* de caras!...

piccadas dae sas chervias  
han su nuscù  
de una tribulada libertade  
in peleas e tribagliu;  
tando... tancadu pesaian su punzu  
ue istrinta bi teniant  
sa suerada insoro dignidade.  
narana puru s'istana a sa muda  
e siss'afficcu pones pro cumprendere  
bàlede cudda oiada de rujadis  
intortigada in pijas de sa fronte;  
o a silenu, solu una miada...

e pasana ... in appittu 'e cunsideru;  
bistentana cun manos iscarridas  
postas a rughe  
subra su nodu lisciu 'e unu bacchiddu  
ue appuntellant baeddu e miradas.  
indargant sas aeris  
cun s'oiu 'e su connottu  
chi diana isconiare  
in bramas noadiles  
pro allughe' camineras de peittare.

pagu collin de appetziu  
in su mudine surdu 'e su presumu ! ...

e imbistini ... cue postas a banda  
che rechillias de annorias cabuladas  
imbucchende sas *crispas*  
cun sos muchittos lenos de intrinadas.

*Gigi Angeli*  
Menzione

## *L'ultimu saludu*

D'alzidda li pensamenti,  
di granittu lu cori.  
A sulpi minori socu smintichendi  
lu to' ricoldu  
e a l'attediu li pongu  
lu cuddari di l'olvidu.  
Mi sintia ricca asittenditi,  
aia te e lu celi, lu mari,  
l'altina erani mei,  
li respira comu l'aria.  
S'alzaa una prichiera  
a lu Deu gjirosu, creatori  
di rii, lachi, mari  
undi saicani spiranzi  
gagnati cu lu sudori  
di l'anima.  
Centu pueii fioriti  
Illu cialdinu di l'affetti  
t'aggju dedicatu,  
ma tu eri cun un'alta.  
Più no dimmandu a lu bolu  
di pupureddi, chi curtiggiani  
chista luci, palchi voi turrà.  
Socu chici illu cilevriu  
appinenti di l'ultimu salutu.  
Una rundula bola, cantendi  
la so' libbaltai,  
bon'auguriu pa lu me'  
dumani, pienu di prumissi  
...e di spiranzi...

*Maddalena Spano Sartor*  
Menzione

## *La fola di la me' stasgioni bona*

E' silena la séra illa campagna,  
la frina di lu 'entu è lena, lena,  
ma sa di pena lu to' passu straccu  
chi cilca d'allianssi in mur'a siccu.

Ma éu ti 'icu comu fussia tandu,  
candu, steddhu, ascoltaa la to' canzona:  
una fola pal mè' stasgioni bona,  
zirichelti stirruti a occhj'a soli  
e cilachi cantendi lu statiali

comu passa lu tempu, pari abali  
ma giornali-ricàmù in ciminèa  
signani li ciurrati di minnanna.

Li stragni ch'em'aùtu illa binnenna  
màndani caltulini d'amistai  
da citài d'allònga, scunnisciuti,  
ma no sani la 'igna com'è andata,  
di tanti mani abà' disoccupati,  
di li 'iti spiantati e di li spichi  
filmati cu lu tricù illa so' tanca.

Angèni e cu' imbèrri chena fini  
arréan'alimenti in dugna banca;  
felma lu pani cu' lu so' prufumu,  
insaurèndi l'ora di la cena,  
com'ha datu saori a la mé' 'ita  
la fola di la mé' stasgioni bona.

*Piero Canu*  
Menzione

## *Obrescendì*

Murallas de lugòri  
In s'assèliu de sa plaia

Caminu  
Acanta de su mari

De arrosada  
Ant imbrachinau  
S'orizzonti

Circu froris asullus

Su prantu tuu  
Fiat prenu de mistèriu

Est comenti de una chèschia  
S'arrullu de una trutti

Su fragu 'e su mangianu  
In s'assèliu de sa plaia

*Giancarlo Secci*  
Segnalazione



## Sa tziedda betza

Oh ma', e chi' est cudda sennorina  
benende cara a nois rie rie?  
Prendas de oro nd'at prus che a tie  
d'aneddu cadenutza e loritzina;  
pòspora de petorras e ischina  
ja la cheria in sizare a mie!  
Fizu me', belle chi nd'apat bellea,  
ater cussa no est si non richesa.

Nara ma', ello s'àtera a un'ala  
bene tirada, sùtile, grabbosa  
de sentidu e de mente radiosa  
chi paret chi da chelu si nde fala(t),  
chi' at a esser? Mi la pigo a pala  
s'a mie la dimandas pro isposa.  
Inte' fizu: su legher, s'iscritura  
sun s'arte sua; iss'est sa cultura.

Lah ma', a l'ides cuddu zovaneddu  
artu, liveru, bene intuturadu  
bestidu fine e totu incravatadu  
ch'unu dutore paret de Casteddu?  
Si l'assimizaia unu pagheddu  
su menzus dia esser carculadu.  
Fizu, cussu lu tenzas in favore,  
pro sorte iss'est su tempus benidore.

Iscu' ma', ite chircat cudda tzia  
colande a rucradura e dande borta?  
S'idet ch'it bella; como betza e torta  
s'est fata, malechinta e istratzulia;  
cumente at esser chi est galu bia?  
Ja s'idet, chi fit de ch'esseret morta!  
Innoghe, fizu, est colande in divarda  
andande a morrer: est sa limba sarda.

*Michele Podda*  
Segnalazione

## Muros boídos

Muros boidos,  
cabidale lassadu,  
in su mudejalzu asprinu.  
A prammas de chelu  
pedin bestes de ranzola:  
manta pro s'istratola,  
mudendel' in appianada.  
Che cando, in sa niada,  
fit manu lebia sestende,  
lestra, bestires de prata,  
fattos solu de iscatta,  
fritta, nida e afianzosa.  
E, belos faghiat de isposa,  
fronde totta sa 'este  
a lizos cun fozas de nie.  
Fattos pro giogu areste,  
e chena ischire pro chie.

Muros boidos,  
muros gualdos,  
muros in gana  
de sonos de corra,  
annunzios, dendelis torra:  
timorias cun sonu amparadòre.

Muros solos,  
muros modditzu  
de sole attrighinzidu.  
Cumpagnu, b'est rebuddidu,  
reu, usciareu in s'adde;  
como chi sun sizende  
grinas d'atter' ierrada.

Muros a giogu pasadu,  
chena lizos nè fozas de rosa.  
Muros a cara untosa,  
chena fiocca, e a fogu istudadu.

Muros nend'a ranzola,  
Beni, coberimi e bola.

*Maria Sale*  
Menzione

**Tue non tenes binzas, no has tancas  
ses poveru; in sa manna poveresa,  
est sa santa e potente nobilesa  
chi ti faghet sas rimas pius francas**

*Montanaru*

## Pertos, oruoru su mare

Sicuras sas roccas a cust'ala 'e mare  
attiran udditas s'arrastu 'e s'umaticu.  
Ma addurat in sa mente a pedes nudos  
su passu chi imbeniat ilos d'erva  
e mojos de ape, cuatos in corona  
in mesu 'e sos granitos, grisos de colore.  
Tanno sa caminera soliana picaiat  
costa costa in artu 'e sos monticros  
e miraias innantis astores in bolu,  
isterritas luchentes de abba biaita  
e naes, pianas de bisos, luntanas.  
E intennias, tanno, su nuscu 'e sa murta,  
sa oche ' su ventu, a fruschios in cara,  
salitore supra sa terra antica.  
E como cudd'erva non rupit in beranu  
in sos campos assuttos, sititos  
irboitatos de granos e de zente.  
Oje chin annantile lepiu in caminu  
sichinne a puntissusu in sas tancas pertas,  
as a chircare solu chimuzia a manuta  
suta su sole chin nuscu de armidda.  
E ischis chi non torrat cudda terra  
dae milli annos innida e sas urminas de oje  
cumparin, chin ispanutu, serratas, ifferchitas  
in cara a sa muraglia, ritza che turre  
a cuare custa tentura de luore marinu.  
E su torrare in palas aspeanne sa grina,  
vatut su coro in gula pro chie est pertu  
in domo sua e sonniat imbanu.  
Sos seculos atesu, vardianos de onzi sestu,  
ispentuman chin paraulas de isconsolu,

s'abissan che una brusca lisa,  
imbolata supra 'e s'abba profundha.  
Chi irventiat pro sa calura chin guzzos  
de sale, chi vringhen sas taccas abertas  
in sa pranta de cudda manu iffusta  
in s'ora 'e sa luce calante in sos iscoglios.  
E suta sa luna, chi naschit distante,  
torrat s'iscuru a cucutare sos marcos  
de custu anticoriu isempiatu.

*Vittorio Sella*  
Segnalazione

## El seu naximent

La nit no té el foscòr de les ombres  
la claror s'esten sense vel  
quan el solstici de hivern  
compareix en la llum de les estrelles.  
De l'aria fluida lleugera transparent  
has pres sang forma pensament.  
Il-limitat has posat el teu pas  
en dins de frontera estreta insegura  
i projectes  
a limitada arquitectura.  
Un passatge t'ha dat  
l'Arc de San Martí  
camí de colors en l'aria  
senyal de pau de l'home amb el Pare?  
Així dins de l'arena és el teu pas  
en l'herba fresca coberta de rosada.  
Seduit de la terra que gira  
al voltant del gran astre del cel

has fet del seu temps la tua història.  
Les ràfegues salides del mar de Galilea  
el perfum del límpid Giordà  
l'home l'Edén  
en el teu cor ha reguinat.  
Breu el teu camí  
al passatge aterrit de la vida.  
Innocent, sense fosca, creatura  
no has mirat la nostra espinosa natura.  
Tenim l'enyor en l'ànima  
de la tua veu del teu pas,  
les tenebres del cos tenen fosca la  
mirada.  
De la mar a la muntanya  
s'alça malenconiós el sospir  
del món, il·lusa representació.  
El teu respir s'enten en el vent  
mes desbrinar no sabem  
el Teu Moment.

*Maria Chessa Lai*  
Menzione

**Dui città pe u vapori**

Mi dicii d'adducammì dui città  
 E u 'entu piccàia di masconu  
 Un ghjornu mi sariini sirviti  
 Pe pagatti u vapurettu  
 U 'entu buinàia burdizzèndi  
 Fingiu di nun capitti  
 Dummandenditi pe undi...  
 Ventu di prua, ventu a u Paganettu  
 I to occhi ridiini  
 Pe quistu ghjòcu chi mi faccia in chisgjna  
 Allegru u ventu in puppa  
 Nisciunu la cunnosci  
 Quista distinzioni  
 U 'entu s'affaccàia annant'a cuffa  
 Nisciunu è mai turnatu  
 Da l'isula di l'ammentu?  
 Dummandaiu  
 Friscendi u punent'a l'arburu di maestru  
 Tu, chi sapii ch'aiu capitu  
 Mi ripitii i duéri  
 T'avariu asciuttàtu i lerfi  
 E guttata l'urtima lagrima di dolori  
 Ruggghjendi a puppa piena u maestralettu  
 E ghjè  
 Prusupupea viventi  
 Diciu a me stessu chi nun l'avariu mai fattu  
 Chi nun m'avaristi futtitu  
 Chi mi sarìu appiattatu in catagnonu  
 Pe lascià a mammà quistu duéri  
 Chi t'è sempri stata avvicinu  
 E gh'avaria tinutu  
 Ma u 'entu s'era missu in carzunetti  
 A mammà sta mali  
 Nun vogliu turmintalla  
 È un rigalu chi ghi dèu  
 P'avèmmi suppartatu pe' una vita.  
 Méttiti l'anima in paci  
 A te solu po' tuccà.  
 U sciurinu spuntu a tramuntana  
 Frisciàia sott'a porta  
 Accuccèndisi ai me pedi  
 Quanti ricordi  
 Quanti pinzèri  
 Ghjè smannatu cun muddhèri  
 E fiddholi ghjà grandi  
 Mi dispiràiu all'idea di sta solu  
 Senza l'appoghju tou  
 Curcati i nivagghjòni in curridoju  
 A te ti déu tuttu  
 E tuttu ti duàragghju finament'a che  
 I mie' dui fiddholi  
 Iddhi puri s'adducarannu i città  
 Pe u viaghju meu in vapori  
 Pe vinì a scindicatti  
 Duvùnqui tu sli...  
 Perché ghjè,  
 Cun qua si sia sprafundu,  
 Ti troaraghju.

**Gian Carlo Tusceri**  
*Segnalazione*

**Domos de paza**

Omines atrempamus foravia  
 in tremenes de lacanas anzenas  
 ch'est cussu logu ue, fit janteris,  
 frades nostros cun samben suoradu  
 ammoddigadu si b'ant  
 pane.

Paredesser chi cussa domo 'e paza  
 suta 'e arcadas de chelu  
 imbunzada intre umbras de anderas,  
 tando acolozu bonu a sa carena  
 cozolu e pena in mala disaura,  
 oje,  
 mudadu sena annou su sentidu,  
 intre s'orvidu e dolu ndest isolta?

Mi nde benit a s'ammentu craru pessu  
 d'avrore cuguladu 'e tramuntana  
 aundadu de pantumas 'e umbras  
 intr'andàines  
 ue pampanas chircant sas aèras  
 e retzint framas rujas de s'iferru.

Mùrinas dies d'eris  
 sunt como, rassos, cantéglios prenos

e donzi anima sola, ch'est istranza  
 nd'est pro nois abunzu intro 'e sogru,  
 gai fizu chi naschit fora 'e logu  
 est pro nois che gràmene intre sinu,  
 lu cherimus teracu o nessi-nessi  
 instrintu in bòidu pessu.

E torra intendo apistulende fitianu a fulanu;

nois fiados solos, ilmandrados,  
 arriminados curriamus in s'arga;

a ue abbojaint Istratzajos  
 chi nos bogaint pinzos tapulados,

in ue recuiant Enduleos  
 chi nos porriant grogas francas  
 pro nos fagher brou,  
 ch'it revuzu, de puddu maselladu,

calchi butza de pummuderra  
 pro nos mantennere in data  
 lanzos lanzos, pro miria 'e s'intaca.

**Giovanni Chessa**  
*Segnalazione*

**“Un premio di poesia,  
 un altro premio  
 di poesia...  
 è utile e positivo”**

**Nicola Tanda**

**Tottu est bia**

In su boidu de su Cumintzu  
 solu atomos atzesos in campos de forzas  
 attrainzos fadales de sos contrarios  
 de unu pensamentu chena eguales...

In sa densidade de su tempus  
 materia e ordine in s'apparente caòs:  
 dae su primu serràju  
 a sos muttos alados  
 a su cantu a tenere  
 dae sas primas imprentas  
 finas a Picasso e a-i cudd'ala de su sole...

Sos primos passos de s'Istoria  
 cun sas litteras piccadas in sa lozana  
 alfabetos de artistas in chirca  
 attesu dae sas mamas  
 pro ponnere in otera sa veridade  
 chi aiant intro  
 lassare rastas de issos matessi  
 essere istrumentu de sensu  
 e dis-velamentu...

Ma no esistit caminera de ausentu  
 finas a s'ultimu bastione:  
 totus chindulamus intundu a unu puntu  
 chi chircat de ferrere s'ojada e sa rejone  
 in sa Rughe centru de macchine ebbia  
 ue Totu est Bia.

**Salvatore Pintore**  
*Segnalazione*

**Inta ca' de to babbu**

Inta cà de to babbu  
 senza de ti,  
 in silenzu spèssu de abandon,  
 cròvan tutte e cose e agugge du pin  
 che punzan u mé cò  
 cu cianze.  
 De quellu tütto che sercu,  
 de quellu ninte che atròvu,  
 i to muén de lavuratu  
 'ntu tempu passau,  
 'ntu sciùsciu d'amù e vitta  
 cu tegniva in pé tutte e còse.  
 Ti te aregordi a vigna, u vin bun?  
 A ciunda de òvivu a se ise in sciù  
 cumme 'na maccia d'umbra  
 ca me amie.  
 Senza de ti  
 'ntu lögu incantau cu l'èa; ancò:  
 a porta scardinò, u cancellu, in tundu ruttu,  
 in arsùia de su  
 a me sere a bucca 'ntu cianze.  
 'Ntu sé u triste erbu du figu, u preferiu,  
 unde 'na rissa dundulova i nostre rizote,  
 'Nta cà de to babbu senza de ti,  
 che nu te paraguin/s'è persu tütta i atti da vitta.

**Mariatina Battistina Biggio**  
*Segnalazione*

**Concorso di poesia "Pietro Casu"**  
**X edizione (2010-2011)**  
**organizzata a cura dell'Amministrazione comunale di Berchidda**  
**in collaborazione con**  
**l'Associazione Eredi Pietro Casu**  
**Verbale (10 gennaio 2009)**

Il giorno otto del mese di gennaio dell'anno duemilaundici, alle ore 9,30, si è riunita la Giuria del X° Premio di Poesia "Pietro Casu", composta da:

Paolo PILLONCA (Presidente), Bastianina CALVIA, Antonio CANALIS, Paolo FRESU,  
Gianfranco GARRUCCIU, Antonio ROSSI (Segretario), Anna Cristina SERRA.

La Commissione, in apertura di seduta, rileva che al Concorso, giunto alla sua X<sup>a</sup> edizione, sono pervenute 113 opere. Si può constatare che, rispetto all'edizione precedente, si è registrato un notevole incremento (stimato in percentuale di circa il 20%) e questo fatto costituisce una ragione in più per proseguire in quest'importante iniziativa culturale, mirata alla valorizzazione dell'opera di Pietro Casu e della cultura sarda.

Il segretario Antonio Rossi, prima di passare alla valutazione delle opere, ringrazia a nome dell'Associazione Eredi Pietro Casu, tutti i membri di Giuria e gli apparati organizzativi che negli anni, con il lodevole impegno profuso, hanno contribuito a raggiungere l'importante traguardo della decima edizione. Ricorda, inoltre, che rispetto alla scorsa edizione si è registrato l'ingresso in Giuria di Paolo Fresu, jazzista di fama internazionale e di Gianfranco Garrucciu, apprezzato poeta di Tempio Pausania, subentrati al posto di Giuseppe Sini (ora Presidente onorario) e del gallurese Paolo Russu.

La Giuria, durante la comparazione dei giudizi formulati, in via preliminare, dai vari membri, ha avuto modo di soffermarsi sulle caratteristiche contenutistiche e formali delle opere presentate. Il dibattito instaurato, ricco di interventi diversificati e costruttivi, ha portato a profonde riflessioni e considerazioni sullo stato di conservazione della nostra identità culturale. Dall'esame degli elaborati è emersa una conferma, rilevata sistematicamente negli anni, dell'eterogeneità delle liriche in concorso, sia in termini di varianti linguistiche, sia in termini di proposte, peraltro stilisticamente variegate. Sono presenti, infatti, le grandi aree linguistiche della Sardegna (logudorese, gallurese, campidanese) e anche altre minoritarie. Le poesie in verso libero sono numericamente superiori, ma la forma in rima ha ancora i suoi fedelissimi.

Dalla lettura dei testi si evince, *in primis*, la grande considerazione di cui continua a godere il nostro illustre concittadino citato in alcune liriche, così come avvenuto nelle passate edizioni, nella sua veste ora di poeta, ora di narratore, ora di immenso predicatore in lingua sarda. Poi, proseguendo nell'analisi più approfondita dei temi affrontati, si riscontra la grande dignità che alberga nell'animo dei poeti sardi e la loro lotta eroica, a difesa della propria identità sociale e culturale, il loro netto rifiuto alle lusinghe del vivere materiale. Si vedono così coraggiosi scrittori di vecchia e (per fortuna) nuova generazione, ergersi a difesa del loro "giardino dei semplici" pullulato di piante di mirto, di biancospini e neve natalizia. Poi, ancora a ribadire tale dignità di scrittura, l'occhio cade su testi di poeti che, incredibilmente, non hanno il minimo interesse per la competizione, ma si curano di lodare la musa o i poeti in generale, solo perché questi ultimi esercitano l'arte dello scrivere, possente ed efficace arma a difesa dei valori umani.

Si passa, in seguito, dopo l'ampio e articolato dibattito, alla formulazione dei giudizi finali e si delibera, all'unanimità, di assegnare i seguenti premi e riconoscimenti:





## Premiati

1° premio ex aequo	La valigia di l'anni	Giuseppe Tiroto
1° premio ex aequo	Cantone trista	Giangavino Vasco
2° premio	Canço de bressol	Anna Cinzia Paolucci
3° premio	Un'oru de bisu ( <i>A babbu</i> )	Marinella Sestu

### Menzioni

In su fronti de Aiayu	Tomaso Melis
Fozas de pedra	Mondina Sechi
Muros boidos	Maria Sale
L'ultimu salutu	Maddalena Spano Sartor
La fola di la me' stagioni bona	Piero Canu
Crispas de connottu	Gigi Angeli
El seu naximent	Maria Chessa Lai

### Segnalazioni

Sa tzedda betza	Michele Podda
Pertos, oruru su mare	Vittorio Sella
Lacrimas de colostru ( <i>pro sa gherra 'e sos pastores</i> )	Gino Farris
Obrescendi	Giancarlo Secci

Chircande su tempus  
Surrungiu  
Dui citti pe' u vapori  
Domos de paza  
Totu est bia  
Inta cà de to babbu  
Biggio

Tonino Fancello  
Raffaele Piras  
Gian Carlo Tusceri  
Giovanni Chessa  
Salvatore Pintore  
Mariatina Battistina

*Riconoscimento speciale della Giuria, per aver valorizzato la parlata e gli aspetti della tradizione locale berchiddese:*

Raimondo Dente	Berchidda
Angiolino Fresu (noto Lillino)	Berchidda
Antonio Pudda	Berchidda

*Riconoscimento speciale della Giuria (fuori concorso), per l'attaccamento alle radici berchiddesi:*  
Carlo Casu  
residente a Milano

## *Chircande su tempus*

No isco cale chelu cale mare  
cale ungrone de mundu cale logu  
in cale luna allutta a disaogu  
o in cale vurcanu in cale tana  
o cale rude ispinta 'e travuntana  
m'at imbertu sa rughe de trazare.

Sizo sa ruche chi minch'est tocada  
a lampaluche prima soe in runda  
e a custa sorte mia vagabunda  
fago s'inchinu e intro po irmurzu  
a custu tempus chi paret gutturzu  
in sa jaca 'e sa terra ispalancada.

E ruco custa terra chi m'est cara  
chin imprentas latina sicas sicas  
de sardu chi chircande sas isticas  
in medas guerra a s'abbuttinada  
e sigo in custa terra caticada  
dae sos antigos d'un'istire rara.

A 'ue soe andande tramandande  
parzo torradu a s'epoca remotta  
tra nuraghes de preda bene cotta  
che pellitta chircande sa leada  
e chirco 'alu in sa terra sa firmada  
che preda in sa suludra rambulande.

In custu capu' e notte soe in runda  
in su bisu chi faghet caminare  
custa penas in palas de trazare  
a cucuttu in sa pala 'e sa carena  
e po cumpanza carchi priga armena  
m'intessit in sa cara vagabunda.

E sigo caticande su predariu  
po chircare su popolu che frade  
e a sos appellos de s'umanidade  
sempere ecollu e sempere presente  
chin s'ampramanu chi no est assente  
a sa vide mundana 'e su crofariu.

In custu bisu vardo sa Sardigna  
Vardo s'arrastu c'at fattu s'istoria  
in sa luce mundana prena' e gioria  
vardo sa terra' e Atlantide prus digna.

**Tonino Fancello**  
*Segnalazione*



## *Surrungiu*

Cument'e chi tenéssit sensu,  
a pustis de is pinzelladas de biancu  
e i' srucus, a si meravilliai de contai  
su passai de su tempus!

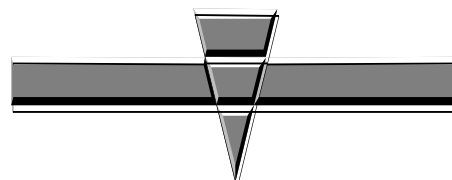
Ghiau de sa circhiolla  
chi hat arrimau ancora unu pei  
in is frongias tuas, disigiòsu  
de ascurtai boxis e sonus  
chi funt dromèndi in su letu tuu  
de memoria, torru a su primu  
imprassu, suérgiu antigu.  
Su soli giai ti tòrrat su colori  
e reflètit, s'arriu chi ti rasèntat,  
is imaginis de sa storia nosta  
ch'is cambus tratènint annuadas.  
Cument'e stalatiti is arregòrdus  
chi su tempus hat amuntonau  
in su tuvu tuu mentras t'agàtas  
torra a gosai is primus spantus,  
poburu coru! Ma non t'atrupèglist  
a is melodias ch'impràssant  
e sedùsint. E bosaterus notèsta  
feisi asurius, luna e tui,  
bentixèddu chi tòrras a proponni  
is nodas de -i cuddas stasonis.  
Spingei in ateru logu is losingas  
poita candu sa nea 'nd'hat a studai  
su bisu, su surrungiu hat ghetai  
axiòri in is liagas. S'atongiu  
s'ind'hat sodigau e si possidit,  
coru miu. M'arràtza 'e fabula  
est stètia de su momentu chi s'anima  
bit a Deus e s'acumpàngiat Amori!

**Raffaele Piras**  
*Segnalazione*

## *Lacrímas de colostrá* *(Pro sa gheerra 'e sos pastores)*

Ziru ziru sa luna  
Penden frittass e grogas  
Lacrimas de colostrá  
Ca sa terra est tosta  
In sa tanca 'e sa costa  
E colat'a resoglia  
Est sa gama in sa cussoglia.  
Sas manos tuas asprosas  
Non murghen latte vriscu  
Ma ranchidu truiscu  
Ca trepojos de sùrbiles  
Buluzan lattes puriles  
E mutan peri intinu  
A su pil'anzoninu.  
Ischitate pastores  
Isorvite sos canes  
Prima chi marianes  
In mandras e bachiles  
Digoglien sos cuiles.  
Est tempus de truvera  
Dae monte a sa costera  
Non prus pripissiones  
Pro erva a sos anzones  
Ma passu fieru e firmu  
In andelas sinnatas  
Chin sementzas d'isettu  
Sos mannos an lassatu  
In crapicos su ghettu  
E si manos asprosas  
Non murghen prus colostrá  
Mort'est sa terra nostra.

**Gino Farris**  
*Segnalazione*



Direttore: **Giuseppe Sini**      Composizione: **Giuseppe Meloni**

segreteria di redazione:  
**Maddalena Corrias**

*Stampato in proprio*  
*Berchidda, gennaio 2011*  
Registrazione Tribunale di Tempio  
n. 85 del 7-6-96

*piazza del popolo* non ha scopo di lucro



**gius.sini@tiscali.it**  
**melonigiu@tiscali.it**

*I 96 numeri sono pubblicati*  
*interamente sul sito Internet*  
**www.quiberchidda.it**